



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
11 December 2001

Russian
Original: English

Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли

Рабочая группа по электронной торговле
Тридцать девятая сессия
Нью-Йорк, 11–15 марта 2002 года

Правовые аспекты электронной торговли

Электронное заключение договоров: положения для проекта конвенции

Комментарии Международной торговой палаты

Записка Секретариата

После издания документа A/CN.9/WG.IV/WP.95 Секретариат получил от специальной группы экспертов, учрежденной Международной торговой палатой, комментарии относительно этого документа. Текст комментариев воспроизводится в приложении к настоящей записке в той форме, в которой он был получен Секретариатом.

Международная торговая палата

Всемирная коммерческая организация

**Доклад по проекту конвенции ЮНСИТРАЛ
об электронном заключении договоров**

Специальная группа экспертов МТП*

5 декабря 2001 года

* Членами Группы экспертов являлись Марк Боханнон, Шарль Дебатиста, Дейвид Фейрес, Кристина Хильтмарк Рамберг, Кристофер Кунер, Анна Норден, Хизер Шоу и Александр Стояносский. Изложенные в докладе взгляды представляют собой личные мнения членов Группы экспертов и не обязательно отражают мнения представляемых ими организаций.

Резюме

Специальная группа экспертов МТП приветствует представление Секретариатом записки A/CN.9/WG.IV/WP.95 и стремление Рабочей группы укрепить юридическую определенность применительно к заключению договоров в режиме онлайн. МТП получила ряд ответов на разосланный коммерческим компаниям вопросник, в котором им предоставлялась возможность изложить свои мнения в области электронной торговли и электронного заключения договоров; этот вопросник, а также ответы, полученные на него к моменту завершения работы над настоящим докладом, воспроизводятся в Добавлении в конце доклада. Мнения Специальной группы экспертов МТП, изложенные в настоящем докладе, были сформулированы на основе полученных ответов, в которых в целом поддерживалась идея об унификации в качестве средства сокращения правовой неопределенности в области заключения контрактов в режиме он-лайн. Группа экспертов продолжит обновлять это Добавление по мере получения новых ответов и с удовольствием доведет результаты до сведения Секретариата и Рабочей группы ЮНСИТРАЛ.

Группа экспертов считает важным, чтобы принципы свободы договора и автономии сторон были максимально отражены в конвенции с тем, чтобы избежать неверных толкований и обеспечить доверие к конвенции со стороны коммерческих кругов. Группа экспертов также предлагает Рабочей группе тщательно изучить вопрос о том, должна ли конвенция применяться только к электронным договорам или же к коммерческим договорам в целом, причем следует иметь в виду, что в связи с разработкой отдельного режима регулирования только для электронных договоров в отличие от всех коммерческих договоров в целом может возникнуть целый ряд проблем. Группа экспертов также считает, что будет важным разъяснить взаимосвязь между любой конвенцией об электронном заключении договоров и Конвенцией Организации Объединенных Наций о договорах международной купли-продажи товаров (далее в тексте – "Конвенция Организации Объединенных Наций о купле-продаже").

Группа экспертов согласна с мнением о том, что в конвенции уместно также охватить и договоры, не входящие в сферу купли-продажи товаров. В то же время вопрос о том, следует ли включать в сферу действия конвенции также и сделки в области интеллектуальной собственности (например, сделки лицензирования), требует дальнейшего изучения. Группа экспертов не пришла к консенсусу по вопросу о том, следует ли охватить возможной будущей работой также и сделки в области интеллектуальной собственности. Исходя из прагматических соображений, Группа экспертов рекомендует исключить из сферы переговоров ЮНСИТРАЛ по этой конвенции вопросы, связанные с потребительскими договорами, что может быть сделано с помощью использования того же определения, что и в Конвенции Организации Объединенных Наций о купле-продаже.

Что касается вопроса о том, следует ли охватить конвенцией внутренние или международные сделки, то Группа экспертов считает, что описанная в записке Секретариата концепция, согласно которой принимающие государства могут по своему выбору отказаться от применения конвенции к внутренним сделкам, но при этом, однако, в конвенции будет сохраняться субсидиарное

положение, согласно которому в случае отсутствия такого решения она будет также применима и к внутренним сделкам, заслуживает дальнейшего изучения. Группа экспертов приветствует принятие юридических норм, которые облегчат установление местонахождения сторон, если только удастся устранить определенные опасности, связанные с разработкой подобных правил.

Что касается материально-правовых вопросов, связанных с составлением договоров, то достижение унификации в областях заключения договоров, включения общих условий, режима ошибок и сбоев при вводе информации, является, по мнению Группы экспертов, особенно важным.

1. Введение

Специальная группа экспертов МТП приветствует записку Секретариата ЮНСИТРАЛ "Электронное заключение договоров: положения для проекта конвенции" от 20 сентября 2001 года (с документом A/CN.9/WG.IV/WP.95, далее именуемым как "Записка Секретариата", можно ознакомиться через Интернет на странице <http://www.uncitral.org/en-index.htm>) и стремление Рабочей группы создать устойчивое правовое поле для заключения договоров электронным способом в режиме онлайн. На сессии Комиссии ЮНСИТРАЛ в июле 2001 года МТП было предложено подготовить доклад, отражающий взгляды делового мира на необходимость подготовки конвенции об электронном заключении договоров. Для получения более точного представления о точке зрения деловых кругов МТП распространила вопросник, позволяющий компаниям отразить свою точку зрения относительно области электронной торговли в целом и заключения договоров электронным способом в частности. Вопросник был широко распространен среди компаний в различных областях бизнеса во всех географических регионах; данный вопросник воспроизводится в Добавлении в конце настоящего доклада, равно как и полученные на него ответы на момент завершения работы над докладом; в этих ответах в целом приветствуется попытка согласования правовых аспектов, что поможет уменьшить степень правовой неопределенности при заключении договоров в режиме онлайн. Мнения Группы экспертов, отраженные в настоящем докладе, были выработаны с учетом полученных ответов. Группа экспертов будет и далее обновлять Добавление по мере получения ответов на вопросник и охотно представит имеющиеся результаты Секретариату ЮНСИТРАЛ и Рабочей группе.

Настоящий доклад подготовлен на основе предложения о том, что существует необходимость в разработке конвенции (или другого международно-правового документа), в которой рассматривались бы вопросы заключения договоров. В нем не будет более идти речь о необходимости такой конвенции, ибо все внимание будет сосредоточено на сфере охвата такой конвенции, а также на вопросах существа, которые должны рассматриваться в такой конвенции.

Цель настоящего доклада заключается не в том, чтобы подготовить ответ на Записку Секретариата, а скорее в том, чтобы высветить основные вопросы. В то же время, поскольку Секретариат также выделил большую часть вопросов, относящихся к деловой практике, в качестве важнейших областей, Группа экспертов воспользуется Запиской Секретариата как справочным материалом, с тем чтобы не заниматься повторением фундаментальных правовых положений.

Настоящий доклад содержит ряд вопросов к Рабочей группе. По нашему мнению, Рабочей группе следует обсудить и рассмотреть эти вопросы до того, как перейти к своей основной работе, с тем чтобы должным образом определить сферу охвата данного проекта. Группа экспертов одновременно продолжит свой опрос деловых кругов с целью их более широкого охвата, с тем чтобы уточнить свои выводы относительно этих вопросов. МТП остро осознает коммерческую важность проекта ЮНСИТРАЛ и в этой связи выражает надежду на то, что она сможет активно продолжать свое участие в этой работе и представить более подробные комментарии по проекту по мере создания самого документа. При этом МТП сможет опираться на практический деловой опыт на широкой международной основе.

2. Сфера применения

2.1 Автономия сторон и свобода заключения договоров

В качестве предваряющего замечания Группа экспертов хотела бы подчеркнуть, что, по ее мнению, важно в будущем документе, какую бы форму он ни принял, самым недвусмысленным образом закрепить принципы свободы заключения договоров и автономии сторон. Этот аспект не подлежит оспариванию, поскольку эти принципы признаются также и в Конвенции Организации Объединенных Наций о купле–продаже, да и в Записке Секретариата не содержится никаких предложений относительно того, что в новой конвенции эта ситуация должна быть иной. Вместе с тем, во избежание недопонимания и для обеспечения того, чтобы деловой мир поверил в эту конвенцию, Группа экспертов выступает за то, чтобы в этом документе был сделан недвусмысленный акцент на то, что ее положения не являются обязательными для исполнения и что стороны вольны делать от них отступления. Группа экспертов считает также важным разъяснить взаимосвязь между любой конвенцией об электронном заключении договоров и Конвенцией Организации Объединенных Наций о купле–продаже.

2.2 Специальное регулирование для электронных договоров

(См. пункты 10–12 Записки Секретариата)

Целью работы ЮНСИТРАЛ над подготовкой международно–правового документа, регулирующего некоторые вопросы заключения договоров электронным способом, является устранение правовых барьеров, возникающих при заключении международных сделок вследствие несогласованности правовых норм в этой области на международном уровне. Сразу же возникает вопрос: характерны ли эти барьеры только для заключения договоров электронным способом или они относятся ко всем видам практики заключения торговых договоров на международном уровне.

Во многих ответах на вопросник прозвучало мнение, что договоры, заключаемые с помощью электронных средств, не должны регулироваться как-то иначе по сравнению с договорами, заключаемыми с помощью других средств коммуникаций. Этот момент имеет важнейшее значение, и Группа экспертов предлагает Рабочей группе тщательно взвесить вопрос о том, должна ли будущая конвенция применяться только по отношению к электронным

договорам или по отношению к коммерческим договорам в целом. В частности, Группа экспертов хотела бы отметить, что при регулировании электронных договоров отдельно от всей сферы коммерческих договоров существует ряд проблем:

а) Группа экспертов хотела бы поставить под сомнение определение, предложенное в пунктах 10 и 11 Записки Секретариата и в статье I предварительного проекта конвенции, содержащегося в Приложении I к Записке Секретариата, в соответствии с которым "договоры заключаются или подтверждаются посредством сообщений данных". В реальности многие договоры заключаются одновременно на основании устных договоренностей, телефаксов, бумажных договоров, сообщений по электронной почте и контактам через Интернет. Таким образом, формулировка "договоры заключаются или подтверждаются посредством сообщения данных", которая предложена в Записке Секретариата, могла бы создать практические трудности при определении того, насколько применима сама конвенция.

б) Практические трудности, с которыми приходится сталкиваться в связи с заключением электронных договоров, относятся во многих случаях не к собственно средству электронного общения, а к процессу заключения любых международных сделок независимо от того, являются ли они электронными или нет. Хотя вполне очевидно, что может потребоваться некоторая адаптация традиционных правил заключения договоров, с тем чтобы можно было решить вопросы, возникающие с определенной чистотой в сфере электронной торговли (например, определение "отправлено и получено"), это отнюдь не означает, что некоторые из этих вопросов могут не вызывать такие же трудности в контексте заключения договоров "традиционным" способом. Таким образом, есть основания полагать, что применимые правовые вопросы должны охватываться в будущей конвенции независимо от среды, в которой они заключаются.

2.3. Должна ли конвенция применяться только к товарам?

(См. пункты 13–14, 20–22 Записки Секретариата)

Группа экспертов согласна с пунктами 13–14 Записки Секретариата, в которых выражается целесообразность охвата новой конвенцией и договоров, выходящих за сферу купли–продажи товаров. Особенно важно, чтобы конвенция охватывала также сделки в области услуг.

В пунктах 20–22 Записки Секретариата предлагается также, чтобы конвенция охватывала также сделки в сфере интеллектуальной собственности, в частности сделки по лицензированию. Группа экспертов хотела бы также отметить, что сделки в сфере интеллектуальной собственности могут стать основанием для появления иных вопросов по сравнению с вопросами, которые возникают в связи с куплей–продажей товаров и услуг. Группа экспертов не смогла прийти к единодушному мнению по этому вопросу, отражающему опасения существа и процедурного характера, и считает, что Рабочей группе следует более тщательно изучить этот вопрос.

2.4 Должна ли конвенция применяться по отношению к потребителям?

(См. пункты 15–19 Записки Секретариата)

Согласно ответам на вопросник Группа экспертов считает необходимым разработать руководство для договоров, заключаемых между потребителями с помощью электронных средств. Однако, исходя из прагматических соображений, Группа экспертов рекомендует ЮНСИТРАЛ во время работы над конвенцией исключить договоры между потребителями в силу различных причин. Прежде всего многие государства считают права потребителей сферой, относящейся к публичному порядку, что может до крайней степени осложнить достижение договоренностей по каким-либо материальным нормам права. Если сделать конвенцию применимой к сделкам, заключаемым потребителями, то, вполне вероятно также, что в ходе работы разгорятся такие споры, которые вполне могут поставить под угрозу достижение консенсуса. Другое опасение заключается в том, что, если в этот документ включить сделки между потребителями, то практически не останется места для включения в него принципа свободы заключения договоров.

Что касается средства исключения сделок между потребителями, то Группа экспертов хотела бы рекомендовать использовать в конвенции то же определение, что и в Конвенции Организации Объединенных Наций о купле–продаже, как это предлагается в пункте 16 Записки Секретариата. При этом можно будет воспользоваться накопленным опытом и прецедентами, относящимися к Конвенции Организации Объединенных Наций о купле–продаже. Вполне возможно выделить более широкий диапазон определений "потребительской сделки". Оптимальным будет такое решение, при котором во всех документах (национальных или международных) будет использоваться одно и то же определение, однако в обозримом будущем такая возможность не просматривается. В этой связи Группа экспертов рекомендует ЮНСИТРАЛ использовать одно и то же определение во всех конвенциях ЮНСИТРАЛ.

Подпункт (а) статьи 2 Конвенции Организации Объединенных Наций о купле–продаже ("за исключением случаев, когда продавец в любое время до или в момент заключения договора не знал и не должен был знать, что товары приобретаются для такого использования") может создать проблемы при использовании электронной среды, поскольку личность другой стороны как потребителя или как бизнесмена может быть завуалирована (см. пункты 18 и 19 Записки Секретариата). Эта проблема требует дальнейшего обсуждения. Группа экспертов рекомендует включить в новую конвенцию формулировки из подпункта (а) статьи 2 Конвенции Организации Объединенных Наций о купле–продаже, относящиеся к осведомленности продавца.

2.5 Должна ли конвенция применяться только к международным договорам?

(См. пункты 25–36 Записки Секретариата)

Желательно обеспечить применение тех же самых правил, независимо от того, является ли сделка внутренней или международной. В случае применения тех же самых правил для внутренних и международных сделок в конвенции можно использовать один и тот же интерфейс для всех видов операций, и тем самым для клиентов становится привычным использование этого интерфейса при совершении всех своих сделок. Вместе с тем Группа экспертов заявляет, что такая широкая сфера применения создаст трудности при достижении консенсуса

в рамках Рабочей группы. Многие государства, по всей вероятности, будут менее склонны к принятию и ратификации конвенции, представляющей собой вмешательство в сферу их внутреннего права, регулирующего внутренние сделки. В связи с этим Группа экспертов считает, что концепция, описанная в пункте 36 Записки Секретариата и варианте А проекта статьи 1, в соответствии с которой государства, ратифицирующие конвенцию, могут выбирать, применять ли конвенцию к внутренним сделкам, но что при этом конвенция по умолчанию применима также к внутренним сделкам, является потенциально полезным подходом, но для принятия решения по этому вопросу потребуется его дальнейшее обсуждение.

Определение международных сделок должно быть точно таким же, как и в Конвенции Организации Объединенных Наций о купле–продаже, что позволяет воспользоваться полезным опытом прецедентного права, разработанного для Конвенции Организации Объединенных Наций о купле–продаже. Кроме того, в целом будет полезно, если обе конвенции будут иметь в этой связи одинаковую сферу применения.

2.6 Местонахождение сторон

(См. пункты 37–46 Записки Секретариата)

Группа экспертов разделяет выраженное в Записке Секретариата мнение относительно того, что в настоящее время значительная степень правовой неопределенности порождается трудностью установления местонахождения стороны онлайн-сделки; хотя эта опасность существовала всегда, глобальный охват с помощью средств электронной торговли еще в большей степени затруднил возможность определения местонахождения. Эта неопределенность может иметь важные правовые последствия, поскольку местонахождение сторон имеет важное значение для решения таких вопросов, как юрисдикция, применимое право и правоприменение. Эта точка зрения находит поддержку и в ответах на вопросник.

В Записке Секретариата приводится ряд предложений, призванных устранить эту неопределенность, в том числе 1) требования к сторонам договора, заключаемого электронным способом, четко указывать местонахождение своих соответствующих коммерческих предприятий; 2) установить презумпцию, в соответствии с которой местом коммерческого предприятия стороны является место, указанное ею в качестве такового; и 3) определение обстоятельств, на основании которых можно устанавливать местонахождение соответствующего коммерческого предприятия. Группа экспертов находит возможным поддержать многое из того, что предлагается, поскольку эти предложения способны увеличить правовую определенность, но вместе с тем хотел бы указать на ряд потенциальных проблем:

- 1) Следует рассмотреть и четко определить последствия, возникающие в том случае, если одно из этих положений не будет соблюдено той или иной стороной. Например, Группа экспертов считает важным избежать ситуации, предсказанной в Директиве Европейского союза об электронной торговле (относительно которой в Записке Секретариата содержится указание на то, что она послужила источником для разработки некоторых положений), в соответствии с которой стороны вынуждены брать на себя некоторые неформальные обязательства, но при этом не совсем понятно, каковы будут

последствия в том случае, если они не сделают этого (т.е. можно ли будет применять к ним санкции, теряет ли или может ли потерять договор силу и т.д.), поскольку эта ситуация сама по себе создает значительную степень правовой неопределенности.

2) Как отмечается в Записке Секретариата, возможно, целесообразнее принимать такие положения, которые позволят избегать ситуаций, когда указание стороной места коммерческого предприятия будет служить лишь одной цели: найти путь в обход нового документа или спровоцировать его применение в тех случаях, которые выпадают из сферы его применения. Однако Группа экспертов хотела бы отметить трудность разработки подобных положений и опасность включения таких положений, которые являются слишком сложными и которые ограничивают возможности сторон правомерно указывать места нахождения своих коммерческих предприятий.

3) Группа экспертов хотела бы также предупредить об опасности упрощения правил, основанных на признаках, которые могут показаться убедительными, но которые на самом деле могут не иметь никакого отношения к истинному месту нахождения коммерческого предприятия такой стороны (например, когда данная сторона использует название домена странового уровня); Группа экспертов удовлетворена тем, что в Записке Секретариата, по-видимому, эта опасность признается.

3. Вопросы существа, относящиеся к составлению договоров

В большей части полученных ответов на вопросник признается тот факт, что отсутствие согласования в области права, регулирующего составление договоров, является препятствием для электронной торговли.

3.1 Заключение договоров

(См. пункты 49–54, 63–66 Записки Секретариата)

Как указывается в пунктах 64–67 Записки Секретариата, концепция оферта–акцепт, хотя и является хорошо зарекомендовавшей себя во многих юрисдикциях, вызывает появление проблем как практического, так и теоретического характера. Группа экспертов хотела бы рекомендовать, чтобы в отношении составления договоров были рассмотрены формулировки принципов МИУЧП, содержащиеся в статье 2.1 о международных коммерческих контрактах ("Договор может быть заключен путем акцепта оферты или *на основании поведения сторон, которое достаточно для выражения согласия*"), с тем чтобы подтвердить и проинформировать стороны о том, что договор может быть заключен также и с помощью других средств помимо модели оферта–акцепт.

Группа экспертов считает важным уточнить, в каких случаях электронные оферты являются обязательными к исполнению и в каких случаях лишь приглашениями к столу переговоров. В ответах на вопросник бизнесмены выразили озабоченность по поводу существующей неопределенности в этой связи.

3.2 Отправленные и полученные

(См. пункты 59–62 Записки Секретариата)

Группа экспертов считает полезным включить в конвенцию нормы относительно того, когда сообщение считается "полученным" и "отправленным".

3.3 Автоматизированные сделки

(См. пункты 71–73 Записки Секретариата)

Группа экспертов хотела бы поставить под сомнение практическую необходимость регулирования конкретно вопроса об автоматизированных сделках. На вопросы, регулируемые в проекте статьи 12, уже получены или должны быть получены ответы в других проектах статей. Норма о составлении договоров вытекает из проекта статьи 8 (по крайней мере в случае, если эта формулировка будет изменена в соответствии с вышеупомянутым предложением). Оплошности должны рассматриваться отдельно и в отношении всех видов электронных ошибок независимо от того, произошла ли она в автоматическом или неавтоматическом режиме (см. ниже).

Кроме того, Группа экспертов опасается, что будет трудно отличить автоматизированные сделки от полуавтоматизированных сделок и от неавтоматизированных сделок, что является еще одной причиной для того, чтобы отказаться от регулирования конкретно автоматизированных сделок.

3.4 Требования в отношении формы

(См. пункты 85–89 Записки Секретариата)

Группа экспертов согласна с тем, что в конвенции нет необходимости рассматривать вопрос о требованиях, предъявляемых к форме (пункты 85–87 Записки Секретариата). Группа экспертов не видит необходимости в том, чтобы включить в конвенцию статьи, посвященные требованиям в отношении подписей и письменной формы, поскольку эта конвенция, как и Конвенция Организации Объединенных Наций о купле–продаже, должна основываться на общей норме, согласно которой требования в отношении формы предъявлять не следует (пункты 88–89 Записки Секретариата), и, как и в Конвенции Организации Объединенных Наций о купле–продаже, допускать оговорки к конвенции в том, что касается требований в отношении формы.

3.5 Включение условий

(См. пункты 67–69 Записки Секретариата)

Анализ ответов на вопросник показывает, что включение условий путем ссылки является часто обсуждаемой проблемой не только в сфере электронной торговли. Ключевой вопрос состоит в следующем: какая степень внимания должна быть отражена для того, чтобы она стала правомерной. Эта самая проблема остается и для сферы электронной торговли.

Группа экспертов предлагает ЮНСИТРАЛ попытаться решить общую проблему включения стандартных условий путем сфокусирования специального внимания на стандартных условиях в электронной обстановке. В конвенции этот вопрос можно было бы охватить в общих чертах. В этой связи ориентиры можно обнаружить в статьях 2.20, 2.21 и 2.22 Принципов МИУЧП.

Группа экспертов подтверждает неизбежность трудностей, с которыми придется столкнуться при решении проблем, связанных с конфликтом форм. Вместе с тем попытка решить эту проблему предпринята в статье 19 Конвенции Организации Объединенных Наций о купле–продаже, которую можно было бы повторить и в известной степени также улучшить в рамках новой конвенции.

3.6. Ввод погрешностей и ошибок

(См. пункты 74–79 Записки Секретариата)

Ответы на вопросник показывают, что бизнес также страдает от содержащихся в национальном законодательстве несоответствий в отношении погрешностей и ошибок. Группа экспертов предпочла бы, чтобы в конвенции вопрос ввода погрешностей и ошибок решался в отдельной статье.

В конвенции следует четко указать, что стороны могут по взаимному соглашению варьировать степень обязательного соблюдения нормы конвенции в отношении ошибок, т.е. норма конвенции, касающаяся ошибок, не должна быть обязательной для исполнения. Хотя само собой разумеется, что собственно конвенция в целом не должна быть обязательной для исполнения, Группа экспертов считает целесообразным отметить это специальным образом в том, что касается электронных ошибок, поскольку в ряде национальных законодательств эта область является обязательной для соблюдения.

Добавление: вопросник и ответы на него

Вопросник

В сентябре 2001 года МТП распространила "Вопросник, касающийся электронной договорной практики" среди компаний во всем мире:

Справка

Отсутствие согласования между различными правовыми системами является причиной огромных расходов для любого, кто хотел бы заниматься торговлей за пределами своей собственной юрисдикции. Для решения проблемы определения применимого права в отношении электронных договоров Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ) рассматривает возможность разработки правовых норм для регулирования процедуры заключения договоров электронным способом. В то время как коммерческие предприятия будут по-прежнему пользоваться свободой при принятии решений относительно того, какую практику заключения договоров им следует применять, в рамках данного проекта ЮНСИТРАЛ можно было бы разработать основные нормы необязательного характера для заключения договоров электронным способом, которые могли бы стать важной основой для развития трансграничной электронной торговли.

МТП хотела бы быть уверенной в том, что в этом важном проекте найдут отражение сложившиеся в мировом мире реальности, и готовит в связи с этим доклад для представления ЮНСИТРАЛ в ноябре 2001 года, в котором будет представлен обзор существующей электронной договорной практики и анализ правовых вопросов, которые заслуживают в связи с этим внимания ЮНСИТРАЛ. В связи с этим МТП обращается к таким компаниям с просьбой подробнее рассказать об их электронной договорной практике, с тем чтобы заручиться мнением делового мира относительно надлежащей сферы охвата в рамках этой работы ЮНСИТРАЛ. МТП будет весьма признательна, если Вы сможете уделить немного времени этой анкете для того, чтобы ответить на следующие вопросы:

Ваша собственная практика и опыт

Обладает ли Ваша компания каким-либо опытом заключения договоров электронным способом?

а) Если да:

i) требовали ли от Вас поставщики/клиенты/партнеры использования электронных средств для заключения договоров?

i). сталкивались ли Вы с какими-либо проблемами (правового или практического характера)?

б) Если нет, каковы были причины для этого (отсутствие возможности/необходимости, проблемы инфраструктуры или безопасности, правовая неопределенность и т.д.)?

Конкретные примеры

Сфера охвата проекта ЮНСИТРАЛ пока еще не ясна, однако МТП определила ряд вопросов, которые создают препятствия для заключения договоров электронным способом и которые могут быть рассмотрены ЮНСИТРАЛ в ходе ее работы. Памятуя о том, что приведенные случаи являются всего лишь примерами, МТП было бы интересно узнать Ваше мнение по нижеследующим вопросам.

A. Составление договора

На сегодняшний день правила составления договора неодинаковы и зависят от той или иной страны. Также разнятся правила в отношении того, какие типы сообщения считать обязательными для исполнения в правовом отношении. Так, например, сообщение, размещенное на web-сайте, может автоматически считаться обязательной для исполнения "офертой" согласно одному национальному законодательству, но не иметь никакой юридической силы в рамках другого. Несогласованность правовых норм создает серьезную проблему на международном уровне из-за трудности определения применимого права и недостатка единообразия на международном уровне в отношении норм, касающихся обязательного для исполнения характера сообщений.

1. Как по Вашему, является ли проблемой существование в различных странах неодинаковых условий, которыми Вас связывают электронные сообщения?
2. Поможет ли согласование правил, регулирующих составление электронных договоров?

B. Включение условий в договор

Еще одной несогласованной областью являются рамки обязательных для исполнения условий в том случае, когда договор заключается в режиме онлайн. Взять, например, правила, на основании которых правовые условия, содержащиеся на web-странице, на которую отсылают с помощью гипертекстовой ссылки, становятся частью условий договора. В некоторых юрисдикциях требуется активное подтверждение своего согласия (например, щелкнуть кнопкой выше по ссылке или нажать "ОК"), в то время как в других юрисдикциях такие требования не предъявляются.

3. Как по-вашему, является ли проблемой существование в различных странах неодинаковых законодательств в отношении включения условий?
4. Поможет ли согласование правил, касающихся включения условий в электронные договоры?

C. Оплотность/ошибка

По причине быстрого действия и автоматизации, характерных для процесса применения электронных средств, легко допустить ошибку (например, вместо того, чтобы заказать акции на сумму 1 000 долл. США, Вы можете оказаться в ситуации, когда Вам придется заказать 1 000 таких акций), как вследствие

человеческого фактора, так и вследствие автоматической выборки, которую осуществляет компьютер. На сегодняшний день существует неопределенность относительно того, как происходит разделение ответственности за ошибки, поскольку традиционное правило (согласно которому основное бремя ложится на сторону, совершившую ошибку) может не совсем подойти к электронной среде. В настоящее время в различных юрисдикциях существуют различные подходы к проблеме ошибок, совершаемых в сфере электронных коммуникаций.

5. Как по-вашему, является ли проблемой существование в различных странах неодинаковых законодательств, касающихся проблемы ошибок?
6. Поможет ли согласование правил, касающихся ошибок, допускаемых в электронных средствах?

D. Свидетельство

Даже в автономном мире бумажных документов стороны нередко приходят к затруднению при определении точных условий, заключаемых ими договором: они могут обмениваться корреспонденцией, которая может материализоваться, а может и не материализоваться в один целостный "договорный документ", или, с другой стороны, может существовать не один "документ", который выглядит "как договорный" в силу того, что каждая из договаривающихся сторон использует свои собственные стандартные условия. Возможности для такой неопределенности многократно множатся в электронном мире, где правовая определенность зависит не только от применимого к договору права, но и от доказательственного права и приемлемости электронных сообщений в качестве доказательства намерения заключить договор.

8. Приходилось ли Вам сталкиваться с какими-либо проблемами, возникающими из-за отсутствия согласования на международном уровне в области доказательственного права, в связи с необходимостью доказывания,
 - a) что договор заключен, или
 - b) условий, на которых Вы заключили договор?
9. Поможет ли согласование норм доказательственного права в отношении электронных сделок?

Будущее регулирование

10. Как по-вашему, относятся ли вышеупомянутые вопросы A–D к проблемам, встречающимся на практике?
11. Есть ли другие вопросы, которые ЮНСИТРАЛ необходимо рассмотреть?
12. Будет ли лучше для бизнеса, если на международном уровне будет согласована регулирующая основа для заключения договоров электронным способом (по типу Венской конвенции о купле-продаже)?

13. Если такая согласованная регулирующая основа будет разработана, должны ли быть предусмотрены отдельные правила для заключения договоров электронным способом или желательно иметь одни и те же правила, применяемые независимо от используемой среды (т.е. для заключения договоров как в режиме онлайн, так и в режиме офлайн)?
14. Какие наиболее злободневные вопросы Вы рекомендуете правительственным и международным организациям рассмотреть в сфере электронной торговли в целом и в сфере заключения договоров электронным способом в частности?

Ответы

На настоящий момент мы получили ответы от 12 компаний, представляющих широкий спектр деловых кругов и географических регионов. Ниже предлагается резюме этих ответов, включая цитаты (подчеркнуты) из полученных ответов:

№	Страна	Резюме вопросов/ответов
1.	Чешская Республика – промышленная компания	<p>1. Обладает ли Ваша компания каким-либо опытом заключения договоров электронным способом? <u>"Да"</u></p> <p>2.-9. Компания сталкивается с проблемами во всех этих областях и будет приветствовать работу по их согласованию.</p> <p>12. Будет ли лучше для бизнеса, если на международном уровне будет согласована регулирующая основа для заключения договоров электронным способом (по типу Венской конвенции о купле–продаже)? <u>"Будет лучше. Эти правила должны быть действительны во всех странах"</u>.</p> <p>13. Если такая согласованная регулирующая основа будет разработана, должны ли быть предусмотрены отдельные правила для заключения договоров электронным способом или желательно иметь одни и те же правила, применяемые независимо от используемой среды (т.е. для заключения договоров как в режиме онлайн, так и в режиме офлайн)? <u>"Действовать должна только одна регулирующая основа"</u>.</p>
2.	Дания – промышленная компания	<p>1. Обладает ли Ваша компания каким-либо опытом заключения договоров электронным способом? <u>"С середины 80-х годов мы поощряем использование электронных средств для заключения договоров с нашими (внешними) клиентами, а также внутри страны между деловыми предприятиями... Что касается правовых аспектов, то наибольшая неопределенность возникает в связи с проблемами, касающимися вопроса выставления счетов в других странах"</u>.</p>

№	Страна	Резюме вопросов/ответов
		<p>2.-9. Что касается примеров существования правовых препятствий, о которых говорится в вопроснике, то компания сообщает следующее: <u>"Несогласованность на международном уровне в областях составления договоров, включения условий в договор, оплошности/ошибки и свидетельства еще не превратились в вопросы, которые затрудняли бы наши отношения с клиентами. Однако это именно та область, которая заслуживает наибольшего внимания по причине развития и ожидаемого расширения использования ЭДИ или составления договоров электронным способом в самом ближайшем будущем. Настоящая ситуация, характеризующаяся несоответствием правовых норм в различных странах, чревата риском, что подрывает коммерческие связи между странами и континентами, вынуждая компании тратить слишком много времени и денег на то, чтобы экстраполировать свою правовую позицию на будущее. Согласование норм права или создание новых норм необязательного характера в этой связи будет весьма приветствоваться как имеющее практическую ценность средство, которое способно облегчить развитие отношений между деловыми партнерами разных стран"</u>.</p>
		<p>10.-14. В отношении будущей работы компания заявляет следующее: <u>"По нашему мнению, следует приветствовать идею создания согласованной на международном уровне регулирующей основы для заключения договоров электронным способом, если и в той мере, в какой она отражает потребность бизнеса иметь простую и транспарентную базу для регулирования разделения прав и обязанностей между договаривающимися сторонами. Такую согласованную регулирующую основу желательно создавать на базе таких норм, которые применялись бы независимо от используемой среды, т.е. она должна применяться к заключению договоров как в режиме онлайн, так и в режиме офлайн, с тем чтобы обеспечить распространение и использование этой основы во всем мире"</u>.</p>
3.	Дания – еще одна промышленная компания	<p>1. Требовали ли от Вас поставщики/клиенты/партнеры использования электронных средств для заключения договоров? <u>"Да"</u>. Сталкивались ли Вы с какими-либо проблемами (правового или практического характера)? <u>"Еще нет"</u>.</p> <p>2.-9. Компания сталкивается с проблемами во всех этих областях и будет приветствовать работу по их согласованию.</p> <p>11. Есть ли другие вопросы, которые ЮНСИТРАЛ необходимо рассмотреть? <u>"Электронный бизнес в целом, конфликты прав на интеллектуальную собственность с правами на домен"</u>.</p> <p>12. Будет ли лучше для бизнеса, если на международном уровне будет согласована регулирующая основа для заключения договоров электронным способом (по типу Венской конвенции о купле-продаже)? <u>"Да, будет лучше"</u>.</p>

№	Страна	Резюме вопросов/ответов
		<p>13. Если такая согласованная регулирующая основа будет разработана, должны ли быть предусмотрены отдельные правила для заключения договоров электронным способом или желательно иметь одни и те же правила, применяемые независимо от используемой среды (т.е. для заключения договоров как в режиме онлайн, так и в режиме офлайн)? <u>"Должны быть одни и те же правила"</u>.</p>
4.	Франция – крупный банк	<p>Компания отмечает важность территориальной идентификации: <u>"Web-страница может применяться в одной стране, в то время как обслуживающая его компания, чьи товары и услуги продаются на ней, находится в другой стране. Покупателю необходимо знать, где он покупает, с тем чтобы быть уверенным в том, какие законы применяются. Точно так же продавцу может понадобиться знать, откуда поступает покупка к покупателю, а также то место, куда следует адресовать товар"</u>.</p>
5.	Германия – крупная компания по продаже товаров почтой	<p>Компания не видит большой необходимости в работе по согласованию, поскольку большая часть вопросов уже была решена с помощью Директивы ЕС в отношении электронной торговли и национального законодательства.</p>
6.	Германия – другая крупная компания по продаже товаров почтой	<p>1. Обладает ли Ваша компания опытом заключения договоров электронным способом? <u>"Мы используем электронные средства в работе с нашими клиентами в силу того, что эта необходимость диктуется рынком заказов почтой. Что касается соответствующих поставщиков, то мы пришли к выводу (после соответствующего испытательного периода), что нет необходимости использовать электронные средства в силу того, что предъявляемые для этого технические требования слишком высоки, а безопасность передачи данных не гарантируется"</u>.</p> <p>2. Как по-вашему, является ли проблемой существование в различных странах неодинаковых условий, которыми Вас связывают электронные сообщения? <u>"Нет, потому что мы, равно как и наши филиалы, действуем только на наших отдельных внутренних рынках"</u>.</p> <p>3. Поможет ли согласование правил, регулирующих составление электронных договоров? <u>"Поможет. Однако, поскольку на тот момент, когда ЕС вводил в действие директиву в отношении электронной торговли, эти правила согласовать не удалось, я сомневаюсь, что это произойдет в будущем"</u>.</p> <p>4.–9. Компания сталкивается с проблемами во всех этих областях и будет приветствовать работу по их согласованию.</p> <p>12. Будет ли лучше для бизнеса, если на международном уровне будет согласована регулирующая основа для заключения договоров электронным способом (по типу Венской конвенции о купле–продаже)? <u>"Я не думаю, что это будет полезно. Как и Венская конвенция о купле–продаже, эта основа не будет jus cogens. Наиболее сильная сторона в договоре исключит те правила, которые она не хочет соблюдать"</u>.</p>

№	Страна	Резюме вопросов/ответов
		<p>14. Какие наиболее злободневные вопросы Вы рекомендуете правительственным и международным организациям рассмотреть в сфере электронной торговли в целом и в сфере заключения договоров электронным способом в частности? <u>"Реальную проблему представляет собой вопрос: какое право применять при трансграничных сделках, например право конкуренции, право защиты данных, торговое право. Однако я сомневаюсь, что в ближайшем будущем эту проблему удастся решить"</u>.</p>
7.	Исландия – консорциум банков	<p>1. Обладает ли Ваша компания опытом заключения договоров электронным способом? Сталкивались ли Вы с какими-либо проблемами? <u>"К проблемам правового характера относится недостаток предсказуемости и доверия по причине сложности вопросов права МТ (составление договоров, невозможность отказа, архивирование, аттестация, свидетельство) и в силу того факта, что не существует прецедентного права. Использование электронных сообщений для проведения важных сделок в большинстве случаев ограничивается закрытыми группами пользователей, члены которых предварительно договариваются в отношении используемой технологии и вытекающих правовых последствий"</u>.</p> <p>2. Как по-вашему, является ли проблемой существование в различных странах неодинаковых условий, которыми Вас связывают электронные сообщения? <u>"Да, я думаю, что в сфере международного договорного права существует общая проблема в этой связи. Так, например, существует большое сомнение на тот счет, что и потребители, и поставщики знают разницу между офертой и приглашением сделать оферту. Существуют законные основания для того и другого, однако стороны должны знать, что в данном случае применяется"</u>.</p> <p>3. Поможет ли согласование правил, регулирующих составление электронных договоров? <u>"Это поможет разъяснению, однако составление договора представляет собой большой правовой вопрос для большинства стран, и очень большую роль в данном случае играет традиция. Не помогут также и специальные правила для составления контрактов электронным способом, которые отличаются от правил составления договоров на бумаге. И еще одно: все формальные требования к составлению договора могут превратить простую процедуру в сложную и поэтому их следует избегать. Главным вопросом является намерение"</u>.</p> <p>4. Как по-вашему, является ли проблемой существование в различных странах неодинаковых законодательств в отношении включения условий? <u>"Да, я считаю, что такая проблема существует, особенно по отношению к потребителям. Например, в странах Северной Европы защита потребителей поставлена очень хорошо, и включение условий с помощью ссылки должно осуществляться в очень ясной и информативной форме"</u>.</p>

№	Страна	Резюме вопросов/ответов
5.		Поможет ли согласование правил, касающихся включения условий в электронные договоры? <u>"Да, думаю, поможет, однако опять договорное право является деликатным вопросом национального характера"</u> .
6.		Как по-вашему, является ли проблемой существование в различных странах неодинаковых законодательств, касающихся проблемы ошибок? <u>"Да, является"</u> .
7.		Поможет ли согласование правил, касающихся ошибок, допускаемых в электронных средствах? <u>"Думаю, что почти во всех случаях достаточно будет традиционных правил (намерение, вина, добросовестность)"</u> .
8.		Приходилось ли Вам сталкиваться с какими-либо проблемами, возникающими из-за отсутствия согласования на международном уровне в области доказательственного права? <u>"Должна быть четкая ясность в отношении того, когда заключается договор. Главный вопрос заключается в том, чтобы намерение обуславливал договор, а не некоторые формальные требования"</u> .
9.		Поможет ли согласование норм доказательственного права в отношении электронных сделок? <u>"Не думаю, что на практике возможно согласовать нормы доказательственного права, хотя это было бы хорошим подспорьем. Я также считаю, что здесь должны применяться общие правила"</u> .
10.		Как по-вашему, относятся ли вышеупомянутые вопросы A–D к проблемам, встречающимся на практике? <u>"Да, я полагаю, что перечисленные вопросы представляют собой проблемы, относящиеся не только к заключению договоров электронным способом, но и к заключению договоров в целом. Эти вопросы не новы, однако возможность заключать договоры электронным способом делает их более практичными"</u> .
12.		Будет ли лучше для бизнеса, если на международном уровне будет согласована регулирующая основа для заключения договоров электронным способом (по типу Венской конвенции о купле–продаже)? <u>"Да, это будет лучше"</u> .
13.		Если такая согласованная регулирующая основа будет разработана, должны ли быть предусмотрены отдельные правила для заключения договоров электронным способом или желательно иметь одни и те же правила, применяемые независимо от используемой среды (т.е. для заключения договоров как в режиме онлайн, так и в режиме офлайн)? <u>"Весьма желательно иметь одни и те же правила, применяемые независимо от используемой среды"</u> .
8.	Япония – многонациональная компания	1. Требовали ли от Вас поставщики/клиенты/партнеры использования электронных средств для заключения договоров? <u>"Да, требовали"</u> . Сталкивались ли Вы с какими-либо проблемами (правового или практического характера)? <u>"До настоящего момента нет. Было всего лишь"</u>

№	Страна	Резюме вопросов/ответов
		<u>несколько случаев, и опыт заключения договоров электронным способом у нас небольшой</u> ".
		2. Как по-вашему, является ли проблемой существование в различных странах неодинаковых условий, которыми Вас связывают электронные сообщения?" <u>Это действительно большая проблема, которая могла бы затруднить в конечном итоге развитие электронной торговли</u> ".
		3. Поможет ли согласование правил, регулирующих составление электронных договоров? <u>"Да, поможет, однако важнее то, как будет проходить согласование"</u> .
		4. Как по Вашему, является ли проблемой существование в различных странах неодинаковых законодательств в отношении включения условий? <u>"Это могло бы стать проблемой. Однако этот вопрос возникнет также и в случае заключения неэлектронных договоров. В случае заключения неэлектронных договоров стороны обычно в ходе договорного процесса принимают меры к тому, чтобы это не случилось"</u> .
		5. Поможет ли согласование правил, касающихся включения условий в электронные договоры? <u>"Трудно ответить "да" или "нет"</u> ".
		6. Как по-вашему, является ли проблемой существование в различных странах неодинаковых законодательств, касающихся проблемы ошибок? <u>"Да, это большая проблема"</u> .
		7. Поможет ли согласование правил, касающихся ошибок, допускаемых в электронных средствах? <u>"Трудно сказать "да" или "нет". Если в договоре имеется статья, предотвращающая такой риск, то такая необходимость в согласовании норм права в этой области на международном уровне отпадет. Предполагается, что этот вопрос должны урегулировать между собой стороны договора"</u> .
		8. Приходилось ли Вам сталкиваться с какими-либо проблемами, возникающими из-за отсутствия согласования на международном уровне в области доказательственного права в связи с необходимостью доказывания, что договор заключен, или условий, на которых Вы заключили договор? <u>"Нет"</u> .
		9. Поможет ли согласование норм доказательственного права в отношении электронных сделок? <u>"Я не знаю"</u> .
		11. Есть ли другие вопросы, которые ЮНСИТРАЛ необходимо рассмотреть? <u>"Нет"</u> .
		12. Будет ли лучше для бизнеса, если на международном уровне будет согласована регулирующая основа для заключения договоров электронным способом (по типу Венской конвенции о купле-продаже)? <u>"В качестве руководства или рамок – да. Однако если принять конвенцию, то вопрос о ее ратификации будет всецело решаться каждым государством в отдельности. Таким образом, важное значение будут иметь соображения суверенитета"</u> .

№	Страна	Резюме вопросов/ответов
		<p>13. Если такая согласованная регулирующая основа будет разработана, должны ли быть предусмотрены отдельные правила для заключения договоров электронным способом или желательно иметь одни и те же правила, применяемые независимо от используемой среды (т.е. для заключения договоров как в режиме онлайн, так и в режиме офлайн)? <u>"Трудно сказать, что лучше. Прежде чем принять решение по этому вопросу, нам необходимо изучить больше случаев из практики"</u>.</p>
		<p>14. Какие наиболее злободневные вопросы Вы рекомендуете правительственным и международным организациям рассмотреть в сфере электронной торговли в целом и в сфере заключения договоров электронным способом в частности? <u>"Сертифицировать ответственность полномочных органов и разработать официально согласованные форматы документов для недопущения проблем, возникающих в связи с использованием электронных подписей"</u>.</p>
9.	Швеция – многонациональная компания	<p>1. Обладает ли Ваша компания каким-либо опытом заключения договоров электронным способом? <u>"Да. Причиной, по которой не используется процедура заключения договоров электронным способом, помимо ЭДИ, не является правовая неопределенность. Скорее договоры о купле-продаже электронным способом не заключаются, поскольку вся торговля осуществляется через платформу электронной торговли, защищенную паролем, где исходным документом служит бумажный договор. Все международные договоры заключаются филиалами на местной основе, что означает отсутствие проблем в связи с несогласованностью норм права. Трансграничные договоры настолько обширны, что они заключаются при личных контактах"</u>.</p> <p>7. Поможет ли согласование правил, касающихся ошибок, допускаемых в электронных средствах? <u>"Вопрос ошибок является одной из проблем. Его необходимо решать на национальном уровне, а также в глобальных масштабах"</u>.</p>
10.	Таиланд – коммерческая компания	<p>1. Обладает ли Ваша компания опытом заключения договоров электронным способом? <u>"Нет, у нас нет опыта использования процедуры заключения договоров электронным способом по причине существования правовой определенности и у нас все еще нет возможности использовать ее"</u>.</p> <p>2.-9. Компания сталкивается с проблемами во всех этих областях и будет приветствовать работу по их согласованию.</p> <p>12. Будет ли лучше для бизнеса, если на международном уровне будет согласована регулирующая основа для заключения договоров электронным способом (по типу Венской конвенции о купле-продаже)? <u>"Да, будет гораздо лучше"</u>.</p> <p>13. Если такая согласованная регулирующая основа будет разработана, должны ли быть предусмотрены отдельные правила для заключения договоров электронным способом или желательно иметь одни и те же правила, применяемые независимо от используемой среды (т.е. для</p>

№	Страна	Резюме вопросов/ответов
11.	Соединенные Штаты Америки – крупный банк	<p>заклучения договоров как в режиме онлайн, так и в режиме офлайн)? <u>"Мы считаем, что существует определенная необходимость для того, чтобы иметь отдельно правила для заключения договоров электронным способом в режиме онлайн и отдельные правила для заключения договоров электронным способом в режиме офлайн"</u>.</p> <p>1. Сталкивались ли Вы с какими-либо проблемами (правового или практического характера)? <u>"Нет, еще слишком рано говорить о возникновении потенциальных вопросов"</u>.</p> <p>2.-3. Компания сталкивается с проблемами во всех этих областях и будет приветствовать работу по их согласованию.</p> <p>4. Как по-вашему, является ли проблемой существование в различных странах неодинаковых законодательств в отношении включения условий? <u>"Да, это большая проблема. В основном, в связи с контекстом, в котором используется электронная подпись для скрепления договора (суть предложения о заключении договора электронным способом тесно увязана с электронными подписями). Например: означает ли электронная подпись подтверждение, неофициальное согласие общего характера или абсолютно правовое подтверждение содержания договора? Необходимо глобальное средство для создания контекста в рамках языковых и культурных пермутаций"</u>.</p> <p>5.-9. Компания сталкивается с проблемами во всех этих областях и будет приветствовать работу по их согласованию.</p> <p>10. Как по-вашему, относятся ли вышеупомянутые вопросы A-D к проблемам, встречающимся на практике? <u>"В настоящий момент нет, однако это – проблема, возникающая при оперировании с электронными договорами/подписями в целом. Такая практика не получит продолжения до тех пор, пока не будут решены некоторые основополагающие вопросы"</u>.</p> <p>12. Будет ли лучше для бизнеса, если на международном уровне будет согласована регулирующая основа для заключения договоров электронным способом (по типу Венской конвенции о купле-продаже)? <u>"Да, будет лучше"</u>.</p> <p>13. Если такая согласованная регулирующая основа будет разработана, должны ли быть предусмотрены отдельные правила для заключения договоров электронным способом или желательно иметь одни и те же правила, применяемые независимо от используемой среды (т.е. для заключения договоров как в режиме онлайн, так и в режиме офлайн)? <u>"Дело в том, что решение вопросов, возникающих в ходе заключения договоров в режиме онлайн, может также способствовать решению еще не проявившихся вопросов в режиме офлайн. Я предлагаю выработать достойные правила для режима онлайн и затем проверить, насколько хорошо они будут работать в сочетании с существующей практикой в режиме офлайн"</u>.</p>

№	Страна	Резюме вопросов/ответов
12.	Соединенные Штаты Америки – многонациональная корпорация	<p data-bbox="586 289 1421 495">14. Какие наиболее злободневные вопросы Вы рекомендуете правительственным и международным организациям рассмотреть в сфере электронной торговли в целом и в сфере заключения договоров электронным способом в частности? "1) <u>Сертифицировать ответственность полномочных органов.</u> 2) <u>Структурированные форматы документов и синтаксис для разрешения проблемы смешения контекстов при применении электронных подписей</u>".</p> <p data-bbox="586 516 792 543">Общие замечания:</p> <p data-bbox="586 562 1421 768"><u>Мы приветствуем как инициативу ЮНСИТРАЛ по рассмотрению вопроса разработки правовых норм для заключения договоров электронным способом, так и инициативу МТП, направленную на обеспечение того, чтобы в рамках этого важного проекта были отражены реальности и практика деловых отношений. Прежде чем дать ответы на вопросник, мы хотели бы выделить ряд ключевых вопросов, которые заслуживают рассмотрения:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="586 787 1421 961">– <u>Согласование может потребоваться для устранения различий в национальных правилах заключения договоров электронным способом. Однако мы рекомендуем уделить внимание также взаимному признанию национальных правил в тех областях, где эти различия незначительны. При выборе соответствующих методов согласования целесообразно далее отразить важное значение кодексов поведения.</u> <li data-bbox="586 980 1421 1276">– <u>В той мере, в какой необходимы новые или модифицированные правила для рассмотрения уникальных аспектов электронных сделок, такие правила должны быть международными в силу того, что электронной торговле присущ глобальный характер. Международные и региональные (т.е. <i>Письмо Комиссии в адрес Совета и Европейского парламента по вопросу европейского договорного права, 2001/С 255/01</i>) усилия по созданию большей определенности следует предпринимать совместно, иначе они не смогут снять вопросы, которые возникают перед предприятиями, осуществляющими деловые операции как внутри, так и за пределами конкретного региона.</u> <li data-bbox="586 1295 1421 1591">– <u>В любой сделке, независимо от того, заключается ли она между деловыми предприятиями, между деловым предприятием и потребителем или между деловым предприятием и публичной организацией, должна быть закреплена в правовом отношении процедура установления договорных отношений электронным способом. В условиях нарастающей глобализации рыночных отношений все стороны электронной сделки должны быть уверены в том, что правовая основа, регулирующая традиционные коммерческие сделки, применима также к договорным обязательствам, приобретенным в результате использования электронных средств.</u> <li data-bbox="586 1610 1421 1690">– <u>Многие юрисдикции еще не рассмотрели должным образом такие вопросы, как заключение контрактов через электронную сеть в режиме онлайн, что представляет собой подпись в электронной среде в режиме</u>

№	Страна	Резюме вопросов/ответов
		<u>онлайн, и являются ли договоры, заключенные в режиме онлайн, обязательными для исполнения и в какой степени. Эта ситуация создает неопределенность, и в результате возникает целый ряд проблем, связанных с несоблюдением и нарушением обязательств".</u>
		1. Требовали ли от Вас поставщики/клиенты/партнеры использования электронных средств для заключения договоров? <u>"Да, в основном требовали клиенты".</u> Сталкивались ли Вы с какими-либо проблемами (правового или практического характера)? <u>"С точки зрения общей перспективы существует общее чувство правовой неопределенности. Если говорить конкретно, то наиболее распространенные проблемы относятся к наличию множества юрисдикций (в том числе к доступу из стран, в отношении которых применяются санкции); защите личных данных (эффективность согласия в режиме онлайн, намерение и т.д.); и эффективности метода click/shrink wrap в связи с применением некоторых конкретных положений других стран (т.е. безусловный акцепт положений стандартных договоров на основании статьи 1341 Гражданского кодекса Италии)".</u>
		2. Как по-вашему, является ли проблемой существование в различных странах неодинаковых условий, которыми Вас связывают электронные сообщения? <u>"Да, является".</u>
		3. Поможет ли согласование правил, регулирующих составление электронных договоров? <u>"Конечно, да".</u>
		4. Как по-вашему, является ли проблемой существование в различных странах неодинаковых законодательств в отношении включения условий? <u>"Да, является".</u>
		5. Поможет ли согласование правил, касающихся включения условий в электронные договоры? <u>"Да, очень поможет".</u>
		6. Как по-вашему, является ли проблемой существование в различных странах неодинаковых законодательств, касающихся проблемы ошибок? <u>"Мы полагаем, что может возникнуть необходимость изучения вопроса о том, в какой мере "тип" ошибки в режиме онлайн отличается от ошибки в режиме офлайн; если отличается, то насколько необходимо принять в этой связи технические или регулирующие инициативы".</u>
		7. Поможет ли согласование правил, касающихся ошибок, допускаемых в электронных средствах? <u>"Да, поможет".</u>
		8. Приходилось ли Вам сталкиваться с какими-либо проблемами, возникающими из-за отсутствия согласования на международном уровне в области доказательственного права, в связи с необходимостью доказывания, а) что договор заключен, или б) условия, на которых Вы заключили договор? <u>"Да, в основном в отношении подпункта (b)".</u>
		9. Поможет ли согласование норм доказательственного права в отношении электронных сделок? <u>"Конечно, да".</u>

№	Страна	Резюме вопросов/ответов
10.		Как по-вашему, относятся ли вышеупомянутые вопросы А–D к проблемам, встречающимся на практике? <u>"Да, относятся"</u> .
12.		Будет ли лучше для бизнеса, если на международном уровне будет согласована регулирующая основа для заключения договоров электронным способом (по типу Венской конвенции о купле–продаже)? <u>"Да, хотя следует учесть тот факт, что применение Венской конвенции почти всегда исключается из договоров"</u> .
13.		Если такая согласованная регулирующая основа будет разработана, должны ли быть предусмотрены отдельные правила для заключения договоров электронным способом или желательно иметь одни и те же правила, применяемые независимо от используемой среды (т.е. для заключения договоров как в режиме онлайн, так и в режиме офлайн)? <u>"Электронные договоры существенно отличаются от бумажных договоров. Вместе с тем электронная торговля не в полной мере воспроизводит формы заключения договоров, используемые при составлении договоров с помощью традиционных средств. В связи с этим, даже если усилие по согласованию, направленное на устранение правовых препятствий на пути к использованию современных средств коммуникаций, может в основном не затрагивать материально–правовые вопросы, определенная адаптация традиционных норм договорного права может потребоваться для того, чтобы удовлетворить нужды электронной торговли. На этом уровне, по нашему мнению, должны быть разработаны правила, учитывающие специфику электронной среды. Нет необходимости упоминать тот факт, что в отношении электронной практики консенсус более вероятен по причине ее новизны и отсутствия устоявшегося правового обычая в этой области"</u> .
14.		Какие наиболее злободневные вопросы Вы рекомендуете правительственным и международным организациям рассмотреть в сфере электронной торговли в целом и в сфере заключения договоров электронным способом в частности? <u>"В целом: а) должна быть четкость в отношении того, какие типы договоров предстоит регулировать; мы считаем, что нельзя ограничиваться рассмотрением только области международной торговли материальными товарами и что следует рассмотреть вопрос заключения любого договора или его подтверждения с помощью электронных средств; б) конкретно в отношении заключения договоров электронным способом: составление договора (т.е. оферта и акцепт, выражение согласия, получение и отправка, хранение и извлечение договорных условий, автоматизированные компьютерные системы, режим обращения с ошибками); свидетельство; применимое право; – урегулирование споров/юрисдикция (также при сделках B2B)"</u> .